

Предлог

На основу члана 40. тачка 69. Статута општине Кањижа („Службени лист општине Кањижа”, бр. 2/20- пречишћен текст), а у вези са чланом 29. Статута Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа, Скупштина општине Кањижа на седници одржаној \_\_. \_\_\_\_\_ 2022. године, донела је

**Р Е Ш Е Њ Е**  
о давању сагласности на Извештај о раду Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа у 2021. години

**I**

Даје се сагласност на Извештај о раду Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа у 2021. години, који је усвојио Управни одбор Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа на седници одржаној 28. фебруара 2022. године.

**II**

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Кањижа“.

Република Србија  
Аутономна покрајина Војводина  
Општина Кањижа  
Скупштина општине Кањижа  
Број: 02-92/2022-I  
Дана: \_\_. \_\_. 2022. године  
К а њ и ж а

Председник Скупштине општине  
Роберт Лацко

**О б р а з л о ж е њ е**

**Предлагач:** Управни одбор Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа

**Правни основ:** Статут општине Кањижа („Службени лист општине Кањижа”, бр. 2/20- пречишћен текст), Статут Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа

**Разлог:** Одредбама члана 40. тачка 69. Статута општине Кањижа („Службени лист општине Кањижа”, бр. 2/20- пречишћен текст) утврђено је да Скупштина општине разматра и усваја годишње извештаје о раду јавних предузећа, установа и других јавних служби чији је оснивач или већински власник општина.

Одлуку о оснивању Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа донела је 31. јула 2001. године („Сл. лист општине Кањижа“, бр. 6/2001) Скупштина општине Кањижа. Сагласно одредбама члана 29. Статута Библиотеке Управни одбор Библиотеке на седници одржаној 28. фебруара 2022. године разматрао је и усвојио извештај о раду ове установе за претходну годину.

Надлежно стално радно тело Скупштине општине Кањижа разматрало је Извештај о раду Библиотеке у 2021. години, а општинско веће као овлашћени предлагач утврдило је предлог решења о давању сагласности на наведени извештај и упутило исти Скупштини општине Кањижа на даљи поступак.

**Ознака извршиоца и рок за извршење:** Скупштина општине Кањижа – 14. седница

**Извор средстава потребних за реализацију:** Нису потребна средства за реализацију



**БИБЛИОТЕКА "ЈОЖЕФ АТИЛА"**  
**Дамјанићева бр. 2.**  
**24420 Кањижа**

**JÓZSEF ATTILA KÖNYVTÁR**  
**Damjanich u. 2.**  
**Magyarkanizsa**

Tel/fax: (00-381)-(0)24-4877-323 • [www.jab.org.rs](http://www.jab.org.rs) • e-mail: [jab@jab.org.rs](mailto:jab@jab.org.rs)

ПИБ: 100953297 • МАТ. бр.08734160 • Шифра деп.: 9101 • Бр. рачуна код Управе за трезор експозитура Кањижа: 840-456664-67 • ЈББК 08494

Дел.број: 00-25/22

Дана: 24.02.2022.год.

Кањижа

**ИЗВЕШТАЈ О РАДУ**  
**БИБЛИОТЕКЕ „ЈОЖЕФ АТИЛА“ КАЊИЖА**  
**у 2021. години**

Јавна библиотека је установа културе чији је задатак да свим грађанима обезбеди библиотечко-информационе услуге путем приступа различитим изворима информација, и њихово коришћење, у циљу задовољавања њихових културних, информационих, научних, образовних и рекреативних потреба.

Јавна библиотека има важну улогу у друштву тиме што омогућава да сваком појединцу постану доступна многобројна и различита знања, идеје и мишљења.

Своју укупну делатност Библиотека „Јожеф Атила“ Кањижа је у 2021. години обављала у складу са одговарајућим законским прописима (Закон о култури, Закон о библиотечко-информационој делатности, подзаконски акти који регулишу рад библиотека, нормативни акти библиотеке), а у стручном раду према савременим међународним стандардима.

Библиотека „Јожеф Атила“ је доприносила подизању квалитета живота локалне заједнице обезбеђивањем слободног, подједнаког и неограниченог приступа тековинама културе и цивилизације, знању, идејама и информацијама, што је и њен основни задатак.

Библиотечка делатност се у Библиотеци „Јожеф Атила“ Кањижа одвија кроз рад одељења за одрасле и одељења за децу, као и у огранку у Хоргошу.

У 2021. години редовно смо ажурирали нашу веб страницу и Facebook профил.

Захваљујући подршци мађарског Министарства за иновације и технологију, наша библиотека је и даље корисник националног програма EISZ у 2021. години, захваљујући којем су наши читаоци добили приступ до 5.000 е-књига на мађарском језику углавном стручне литературе. Ово је била врло корисна услуга, посебно сада, у време епидемије коронавируса.

Издања Magyar Szó, Hét Nap, Панон РТВ, Новосадска ТВ и радио, суботички радио Суботица, мађарски радио „Кошут“, кањишка Инфо ТВ редовно су извештавали о нашим догађајима и раду.

### **НАБАВКА**

Библиотека настоји да освежи и попуни своје фондове публикацијама водећи рачуна о потражњи и исказаним потребама од стране корисника. У 2021. години Библиотека је, у складу са својим материјалним могућностима набила 3176 нових књижних јединица, што је ипак мање од важећим Стандардом прописаних 3500 нових књижних јединица (на број становника од 20 000 до 35 000 требало би годишње приновити 3 500 нових књига).

Број отписаних књига у 2021. години износио је 363. Дакле, наше тренутно стање књижног фонда, укључујући и огранак у Хоргошу, је 72.074 књижних јединица .

Број и структура приновљених књига у Кањижи и Хоргошу по УДК (Универзална децимална класификација) систему види се из следеће табеле:

УДК	Кањижа	Хоргош
0-опште	49	42
1 - филозофија и псих.	44	35
2 – религија	28	21
3 - друштвене и пол. науке	57	52
5 – природне науке	14	25
6 – примењене науке	42	57
7 – уметност	45	60
8 – књижевност и филол.	903	1421
9 – историја и географија	138	143
Укупно	<b>1320</b>	<b>1856</b>

Укупно је обрађено **3176** књижних јединица.

Од овог броја

- Сопственим средствима је набављено: 298
- Средствима из буџета: 220
- Средствима покрајинског конкурса 92
- Поклон Министарства културе: 658
- Поклон 1908

Структура књижног фонда по УДК класификацији на дан 31.12.2021. године:

Кањижа

УДК	0	1	2	3	5	6	7	8	9	укупно
	2028	1412	691	1903	1170	2307	1822	39216	3223	<b>53772</b>

Хоргош

УДК	0	1	2	3	5	6	7	8	9	укупно
	582	459	275	497	273	666	496	14219	835	<b>18302</b>

Структура приновљених књига према језику публикације:

	Кањижа	Хоргош
српски	407	272
мађарски	913	1584

### **ОБРАДА БИБЛИОТЕЧКЕ ГРАЂЕ**

Библиотечки фонд се обрађује у потпуности у складу са Међународним стандардним библиографским описом (ИСБД / International Standard Bibliographic Description). Почев од 2021. године почели смо да користимо Интегрисани библиотечки систем под називом Quito за каталогизацију фонда на мађарском и српском језику, као и за позајмицу. Податке, које смо претходних година увели у програме Szirén и Winisis, конвертовали смо у нови програм, тако да се сада читавој нашој колекцији може приступити у једном интерфејсу, у заједничкој бази података. У складу са захтевима модерне ере, каталог је доступан и онлајн преко нашег сајта.

### **КОРИСНИЦИ И КОРИШЋЕЊЕ БИБЛИОТЕЧКИХ УСЛУГА**

Право коришћења библиотечких услуга имају сви грађани наше општине под истим условима.

Структура корисника библиотечких услуга у 2021-ој години:

Деца	1051
Средњошколци	217
Студенти	80
Радници	284
Земљорадници	43
Остали	242
<b>Укупно</b>	<b>1917</b>

Структура коришћења публикација по УДК систему је следећа:

	Кањижа	Хоргош	укупно
0 – опште	90	710	800
1 – филозоф. И психол.	164	177	341
2 – религија	41	78	119
3 – друш. И пол. Науке	60	13	73
5 – природне науке	230	242	472
6 – примењене науке	261	95	356
7 – уметност	114	54	168
8 – књиж. И филол.	10671	5969	16640
9 – историја и геог.	161	60	221
<b>укупно</b>	<b>11792</b>	<b>7398</b>	<b>19190</b>

Коришћење дечјих књига

Кањижа	5141
Хоргош	3476
<b>Укупно</b>	<b>8617</b>

Коришћење серијских публикација у 2021 години:

Кањижа	3198
Хоргош	526
<b>Укупно</b>	<b>3724</b>

### БИБЛИОТЕЧКИ КАДАР

У 2021. години библиотека је имала 8 запослених. Током године, захваљујући одобрењу министарства, успели смо да примимо у стални радни однос једног дипломираног библиотекара у хоргошки огранак, али књижничар је примљен још увек

само на одређено радно време. Особље: 6 стручњака и 2 помоћне особе. Један библиотекар обавља и функцију директора библиотеке.

Структура стручног кадра:

бр. струч. рад.	висока	виша	средња	укупно
6	5		1	6

Књижни фонд библиотеке износи **72074** књижних јединица. Ако се овај број упореди са важећим стандардом који каже да је потребан број радника : на 6000 књижних јединица 1 библиотекар и 1 књижничар, лако је установити да Библиотека „Јожеф Атила“ нема довољан број стручних радника. По важећим стандардима требало би да их буде 11.

Један од параметара за број стручних библиотечких радника је и број становника у општини. Тако стандард прописује да би на 5000 становника требао бити запослен 1 библиотекар и 1 књижничар. По овом параметру, наравно грубо рачунајући, Библиотека би требала да има 10 стручних радника. Ово само указује на чињеницу да ми као установа културе већ годинама обављамо своју делатност са недовољним бројем стручних радника.

Запослени у библиотеци су учествовали у неколико акредитованих стручних обука током године. Поред тога, 2 наша запослена су успешно положила стручни испит за књижничара.

### ПРОСТОР

Библиотека „Јожеф Атила“ своју делатност од 2005. године обавља у наменски саграђеном простору чија укупна корисна површина износи 600 м<sup>2</sup>. Број читалачких места је 47, што је и више од прописаних стандарда. Огранак Библиотеке у Хоргошу се крајем 2018. године преселио у обновљену зграду Дома културе, и од почетка 2019. године очекује читаоце на сталном месту у просторима Дома културе. Површина Хоргошког огранка је 112 м<sup>2</sup>.

Уз подршку Владе Мађарске, наш огранак у Хоргошу је обновљен 2020. године. Купљен је потпуно нови намештај (полице за књиге, столице, столови итд.) И остала опрема за укупно 2 милиона динара.

## ОПРЕМА

У 2021. смо били у могућности да проширимо нашу техничку опрему фотокопир апаратима у боји и лаптоп рачунарима. Набавка ове имовине омогућена је успешним покрајинским конкурсом и подршком Националног савета мађарске националне мањине. Ови алати у великој мери доприносе побољшању квалитета услуга које библиотека пружа.

## КОНКУРСИ

Финансијска средства неопходна за наше активности обезбедила је локална самоуправа, а ослањали смо се и на сопствена средства. Поред тога успешно смо конкурисали код **Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу, националне мањине – националне заједнице, Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама, Националног савета мађарске националне мањине, Покрајинског секретаријата за енергетику, грађевинарство и саобраћај** и код **Фонда Бетлен Габор из Мађарске**. Преко споменутих конкурса следеће донације смо добили:

Расписао конкурс	Тема конкурса	Добијена средства
Покрајински секретаријат за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама	69. Колонија књижевника	65.000,00 РСД
	Сакупљање анекдота Кањишке општине	50.000,00 РСД
	Набавка књига	110.000,00 РСД
Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу, националне мањине – националне заједнице	Штампање информационих триплета	20.000,00 РСД
Национални савет мађарске националне мањине	69. Колонија књижевника	60.000,00 РСД
Покрајински секретаријат за енергетику, грађевинарство и саобраћај	Замена гасних котлова у згради Библиотеке	634,384.00 РСД
Фонд Бетлен Габор	Програми Библиотеке у 2021. години	990.000,00 HUF



## ДИГИТАЛИЗАЦИЈА

Приликом дигитализације добијамо двослојни пдф документ од штампане књиге. Тако можемо претражити удео текст на добијеном документу.

У нашој библиотеци створени су услови 2021. године да кренемо у дигитализацију. Током дигитализације, делимично или у потпуности је обрађено укупно 119 књига и публикација које покривају значајан део нашег завичајног фонда. Ово су публикације које читаоци/истраживачи/студенти највише траже, па је било важно учинити их доступним и у дигиталном облику. Дигитализацију књига извршио је студент након одговарајућег стручног усавршавања у Заводу за културу војвођанских Мађара у Сенти, па је посао обављен уз уважавање релевантних међународних препорука. Ток посла је трајао отприлике два месеца.

За сада је дигитализована грађа доступна само корисницима наше библиотеке, јер ауторска права не дозвољавају да сва дела буду доступна онлајн без ограничења. Како се радови настављају, домаћа штампа би могла да се дигитализује, што желимо да постигнемо у наредном периоду.

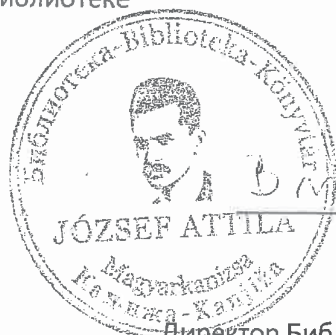
## КУЛТУРНО-ОБРАЗОВНИ ПРОГРАМИ

Због пандемије изазване новим корона вирусом имали смо могућности одржати само ограничени број догађаја:

- У јануару 2021 смо организовали онлајн квиз нашим најмлађим корисницима
- са насловом „Лупа ми на врата, а не пуштам га унутра“ расписали смо кокурс у писању прича, где се јавио 31 ђак са 34 своје приче
- са насловом „Књига уместо короне“ расписали смо читалачки конкурс где се јавио 31 ученик, а прочитали су укупно 355 књига
- у априлу смо организовали онлајн такмичење у рецитовању, учествовао је 21 ученик
- хоргошки огранак Библиотеке и Дом Културе су организовали заједнички програм под именом „Канап песми“ поводом дана Културе
- заједно са Домом Културе смо организовали више пута самит талентованих младих људи у Хоргошу
- поводом Дана мађарске народне бајке у Хоргошу је одржано бајковито јутро у заједничкој организацији нашег хоргошког огранка и Дома културе
- одржан је Ускршњи сајам књига у хоргошком огранку у сарадњи са књижаром Westbook и Домом културе
- у мају смо приказали књигу „Пре него што сунце зађе“ Еве Пап из Сегедина у Кањижи и у Хоргошу

- У јуну смо расписали онлајн такмичење у причању прича за предшколце
- У јуну је у библиотеци наступила група „Mécsvirág” из Сенте
- са насловом „Господе, само добро расположење дај!” расписали смо конкурс за прикупљање анегдота из кањишке општине на који је стигло више од 100 анегдота
- У јуну смо приказали књигу Золтана Барациуса „С разумом и емоцијама“
- У јулу смо приказали збирку песама Тимеа Бироа под насловом „Дуго“
- током летњег распуста расписали смо већ традиционално такмичење у читању за основне школе наше општине на коме је учествовао укупно 461 ученик из целе општине
- Књигама смо подржали иницијативу Омладинске Задруге из Кањиже, под називом Библиотека на плажи.
- Библиотека „Јожеф Атила” Кањижа је била и суорганизатор 69. Колоније књижевника која се већ деценијама одржава током септембра месеца
- У септембру смо представили књигу Имоле Г. Нађ под називом „Бунар чуда“
- У октобру, под називом „Колико глава има?“ за ученике основних школа организовали смо часове драмске педагогије и рукотворина
- у октобру смо представили књигу Каролине Ђолаи под насловом „Ја сам још ту“
- у новембру смо приказали романтични роман „Премало времена“ од Анико Хуђеца
- Више од десет изложби смо приредили у изложбеном простору Библиотеке и у хоргошком огранку
- одржали смо Божићни вашар књига у хоргошком огранку у сарадњи са књижаром Westbook и Домом културе
- Као сабирно место за новогодишње добротворне пакетиће помогли смо у акцији Гимназије „Костолањи Деже” из Суботице
- током целе школске године када је вирусна ситуација дозвољавала, одржавали смо школске часове основношколцима, ( укупно око 30), да би се ђаци научили коришћењу библиотечке грађе и да постану редовни корисници наше Библиотеке

С поштовањем,



Чабa Буш

Директор Библиотеке „Јожеф Атила” Кањижа



**БИБЛИОТЕКА "ЈОЖЕФ АТИЛА"**  
Дамјанићева бр. 2.  
24420 Кањижа

**JÓZSEF ATTILA KÖNYVTÁR**  
Damjanich u. 2.  
Magyarakanizsa

Tel/fax: (00-381)-(0)24-4877-323 • www.jab.org.rs • e-mail: jab@jab.org.rs

ПИБ: 100953297 • МАТ. бр.08734160 • Шифра деп.: 9101 • Бр. рачуна код Управе за трезор експозитура Кањижа: 040-456664-67 • ЈБЕК 08494

Дел.бр.: 00-32/22

Дана: 28.02.2022.

Кањижа

### Извод из записника са седнице Управног одбора I/22-e

одржаног између 24. и 28. фебруара 2022. године, електронским путем. У поступку су учествовали: Ана Мекић Фењсаруши, председник, Ана Вереш, Моника Догнар, Ердег Мариан и Анамарија Бата.

У поступку нису учествовали: Ибоља Шарњаи, Клара Тертели, Агнеш Кермеци и Саша Сич.

Обавештење су добили: Анита Вереш Туру и Чаба Буш.

Записничар је Берталан Чанади.

#### ДНЕВНИ РЕД:

1. Прихватање записника са претходне седнице
2. Верификовање телефонског гласања: прихватање Извештаја пописне комисије Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа
3. Прихватање записника телефонског гласања
4. Прихватање Извештај о раду Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа за 2021. годину
5. Прихватање Финансијског извештаја Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа за 2021. годину
6. Прихватање Плана јавне набавке на које се закон не примењује за 2022. годину
7. Предлози и примедбе

У прилогу је послата потребна документација.

Као непотребно изостављено

Ад.4.

Председник Управног одбора констатује да су чланови имали прилику и могућност да прочитају Извештај о раду Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа за 2021. годину и да ни један члан нема примедбе на исти, зато се доноси следећа

### ОДЛУКА

**Управни одбор Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа прихвата Извештај о раду Библиотеке „Јожеф Атила“ Кањижа.**

Седница Управног одбора електронским путем је завршена у предвиђеном року, тј. у 12.00 сати, 28. фебруара 2022. године

записничар



Берталан Чанади



председник Управног одбора

Ана Мекић Фењсаруши